



T.C.
SAĞLIK BAKANLIĞI
Türkiye Hudut ve Sahiller Sağlık Genel Müdürlüğü

Sayı : 94161151-499
Konu : Normalleşme Sürecinde
Limanlarımızda ve Türk
Boğazlarında COVID-19
Uygulamaları

DAĞITIM YERLERİNE

İlgi:

- 28.01.2020 tarihli ve 6592111-134.99 sayılı yazımız.
- 13.03.2020 tarihli ve 94161151-499 sayılı yazımız.
- 16.03.2020 tarihli ve 65929111-499 sayılı yazımız.
- 18.03.2020 tarihli ve 94161151-499 sayılı yazımız.
- 18.03.2020 tarihli ve 94161151-499 sayılı yazımız.
- 27.03.2020 tarihli ve 82274029-433.99 sayılı yazımız.
- 03.04.2020 tarihli ve 37916317-134.99 sayılı yazımız.
- 07.04.2020 tarihli ve 37916317-499 sayılı yazımız.
- 27.05.2020 tarihli ve 65929111-134.01 sayılı yazımız.
- 11.06.2020 tarihli ve 89780865-153-9288 sayılı yazı.
- 18.06.2020 tarihli ve 13588366-149 sayılı yazı.

İlgi yazılarımızda Türk Limanlarında ve Boğazlarında Covid-19 salgınına yönelik olarak alınması gereken önlemler belirtilmişti. Bilindiği üzere, ülkemizde COVID-19 salgınına yönelik olarak mücadelede kaydedilen olumlu gelişmeler doğrultusunda salgının etkisi azaltılarak normalleşme sürecine geçilmiştir. Normalleşme sürecinde Türk Limanları ve Boğazlarında sağlık işlemleri aşağıdaki şekilde yürütülecektir:

- Yapılan tüm gemi iş ve işlemlerinde COVID-19'a yönelik olarak; sosyal mesafenin korunması, hijyen kurallarına uyulması gibi genel önlemlere ve maske, gözlük eldiven kullanılması gibi kişisel koruyucu önlemlere riayet edilir.
- Yurtdışından gelen gemilerden limana yanaşmadan önce; geminin Deniz Sağlık Bildirimi, son 10 liman bilgisi, gemiye son 14 gün içerisinde katılan yolcu ve mürettebat bilgisi, limanda gemiden ayrılacak yolcu veya mürettebat olup olmadığı ve yolcu ve mürettebat ateş ölçüm bilgileri alınarak sağlık açısından riskli olmadığı değerlendirilen gemilere serbest pratika düzenlenir. Sağlık açısından riskli görülen gemilere ise serbest pratika gemiye açıkta kontrol yapılarak düzenlenir.
- Serbest pratika verilen gemi ve dahili sefer yapan gemi personeli limanda iken kara ile temas edebilir. Serbest pratika verilen gemiler ile dahili sefer yapan gemiler; hasta çıkarma, Türk ve yabancı personel değişimi işlemleri ile tamir, bakım su ve yakıt ikmali ve benzeri nedenlerle temas işlemlerini yapabilir. Serbest pratika verilen gemiler öncesinde dezenfeksiyon işlemi uygulanarak bakım ve onarım için ülkemiz tersanelerine

girebilir.

4. Pratika verilen gemilerden ülkemize giriş yapacak yolcu ve mürettebat termal kamera veya uzaktan ateş ölçer ile ateş taramasından geçirilir. Ateş taraması ile birlikte yapılan kontrollerde COVID-19 semptomu tespit edilen kişiler olası vaka algoritmasına göre yönetilerek hastaneye sevk edilir. Denizyoluyla gelen kişilerden Yolcu ve Mürettebat Bilgi Formu bilgi formunu tam olarak (kişi bilgileri, Türkiye içinde kalmakta olduğu adres, iletişim, semptom bilgileri) doldurması istenir ve bu kişilere COVID-19 bilgilendirme notu (Ek-1) verilir. Bu formlar ilgili İl Sağlık Müdürlüğü talep ettiğinde verilmek üzere bir ay süresince saklanır ve talep halinde ilgili İl Sağlık Müdürlüğüne iletilir.
5. Denizyolu taşıtında COVID-19 hastalığından şüphelenilen yolcu olması durumunda taşıt içi prosedürler işletilir.
6. Limanda COVID-19 şüpheli yolcu tespit edilmesi halinde yolcu karantina/izolasyona alınarak Sağlık Müdürlüğü irtibat kişisine ve 112'ye hasta yolcu hakkında bilgi verilerek hastanın tetkiklerinin yapılması amacıyla hastaneye sevki sağlanır.
7. Yolcunun COVID-19 tanısı alması durumunda, yolcu bilgi formlarından temaslı olan kişiler tespit edilerek kişilerin kimlik, iletişim ve adres bilgileri en kısa sürede ilgili İl Sağlık Müdürlüğü'ne verilir. COVID-19 hastalığı yönünden herhangi bir olumsuzluk tespit edilmediği takdirde kişiler limandan belirlenen kurallar dahilinde ayrılır.
8. Yurtdışından gelen yatların yatların sağlık işlemleri ilgili Sahil sağlık Denetleme Merkezinin bulunduğu yerde yapılmaya devam edilir. Yat ile gelen kişilerin ateş taramaları ve semptom kontrolleri yapılarak sağlık riski taşımayan yatlara yurda giriş izni verilir. Yat ile gelen kişilerden COVID-19 semptomu tespit edilenler olası vaka algoritmasına göre yönetilerek hastaneye sevk edilir. Yat turizmi ile gelenler yaşadıkları yerde emniyet kontrolü sırasında yolcu bilgi formunu tam olarak (kişi bilgileri, Türkiye içinde kalmakta olduğu adres, iletişim, semptom bilgileri) doldurması istenir ve yolculara COVID-19 bilgilendirme notu (Ek-1) verilir. Bu formlar ilgili İl Sağlık Müdürlüğü talep ettiğinde verilmek üzere bir ay süresince saklanır.
9. Türk Boğazlarında transit geçen veya Türk limanlarında uğraksız geçiş yapan gemilerden ilgili Sahil Sağlık Denetleme Merkezinin izin ve gözetiminde hasta çıkarma, personel değişimi işlemleri ile tamir ve su/kumanya/yakıt ikmal gibi benzeri nedenlerle temas işlemleri yapılabilir. Personel değişimi işlemlerinde gemiden ayrılacak ve katılacak personelin sağlık durumları kontrol edilerek sağlık riski taşımayan personelin gemiden ayrılması ve katılmasına izin verilir.
10. Gemi sağlık işlemleri ilgili tüm paydaşlarla işbirliği içerisinde yürütülür ve il düzeyinde alınacak ilave önlemlere uyulur.

Bilgilerinizi ve gereğini arz ve rica ederim.

Dr. Osman KAN
Genel Müdür

Ek: Yeni Koronavirüs Hastalığı (COVID-19) Bilgilendirme

Dağıtım:

Ulaştırma Ve Altyapı Bakanlığı (Denizcilik Genel Müdürlüğü)
Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı (Kıyı Emniyeti Genel Müdürlüğü)
Ticaret Bakanlığı (Gümrükler Genel Müdürlüğü)
Ticaret Bakanlığı (Gümrükler Muhafaza Genel Müdürlüğü)
İçişleri Bakanlığı (Emniyet Genel Müdürlüğü)
İçişleri Bakanlığı (Göç İdaresi Genel Müdürlüğü)
İçişleri Bakanlığı (İller İdaresi Genel Müdürlüğü)
İçişleri Bakanlığı (Sahil Güvenlik Komutanlığı)
Kültür ve Turizm Bakanlığı
Sağlık Bakanlığı (Halk Sağlığı Genel Müdürlüğü)
Sağlık Bakanlığı (Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü)
İMEAK Deniz Ticaret Odası Başkanlığı
Mersin Deniz Ticaret Odası
Türk Kılavuz Kaptanlar Derneği
Türkiye Liman İşletmecileri Derneği
Türkiye Denizciler Sendikası
Akdeniz Bölge Baştabipliği
Ege Bölge Baştabipliği
Marmara Bölge Baştabipliği
Karadeniz Bölge Baştabipliği
Türk Boğazları Baştabipliği
Tele Sağlık Merkezi Baştabipliği



T.C.
SAĞLIK BAKANLIĞI
Halk Sağlığı Genel Müdürlüğü

HALK SAĞLIĞI GENEL MÜDÜRLÜĞÜ - HSGM BULAŞICI
HASTALIKLAR DAİRESİ BAŞKANLIĞI
18/06/2020 20:45 - 13588366 - 149 - E.1008



00119433737

Sayı : 13588366-149
Konu : Ülkemize Yurtdışından Kara, Hava,
Deniz ve Demir Yolları ile Yapılacak
Seyahatlerde Alınacak Önlemler Hk.



DAĞITIM YERLERİNE

Çeşitli ülkelerden bildirim yapılan yeni bir alt tipe bağlı Koronavirüs hastalığı (COVID-19) tüm dünya için halk sağlığı tehdidi oluşturmakta ve Bakanlığımız tarafından yakından takip edilmektedir. Ülkemizde hastalığın yayılmasına engel olmak amacıyla çeşitli korunma ve kontrol önlemleri alınmıştır.

İçişleri Bakanlığının 11.06.2020 tarih ve E.9288 sayılı genelgesi ile yurtdışından ülkemize gelecek vatandaşlarımızın ve yabancı ülke vatandaşlarının ülkemize girişleri ile ilgili hususlar yeniden düzenlenmiştir.

Bu kapsamda, hava, kara, demir ve deniz yolu ile yapılan seyahatler için seyahat esnasında COVID-19 hastalığı korunma kontrol önlemleri ve ülkeye girişten sonra COVID-19 kapsamında uygulanan tüm süreçler hakkında bilgilendirme yapılacaktır.

Havayolu ile ilgili alınması gereken önlemler;

- Sivil havayolu şirketleri uçuşlar için COVID-19 pandemisine yönelik daha önce alınan koruma ve kontrol önlemlerini uygulamaya devam edecektir.
- Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü tarafından yayınlanan “Havaalanı Pandemi Tedbirleri ve Sertifikasyonu Genelgesi” doğrultusunda yürütülecektir.
- Havalimanlarına gelen yolcuların ve diğer kişilerin COVID-19 hastalığı için belirlenen kurallar çerçevesinde hizmet almaları sağlanacaktır.
- Uçuş sırasında yolculardan yolcu bilgi formunu tam olarak (kişi bilgileri, koltuk numarası, Türkiye içinde kalmakta olduğu adres, iletişim, semptom bilgileri) doldurması istenecek ve yolculara COVID-19 bilgilendirme notu (Ek-1) verilecektir. Bu formlar ilgili İl Sağlık Müdürlüğü talep ettiğinde verilmek üzere bir ay süresince saklanacaktır.
- Uçak havaalanına indiğinde uçaktan hastalık belirtisi olan kişi olup olmadığına dair GEN-DEC formu alınır.

- Uçakta COVID-19 hastalığında şüphelenilen yolcu olması durumunda uçak içi prosedürler işletilecektir.
- Yolcuların uçaktan sosyal mesafe kurallarına uygun şekilde uçağı terk etmesi ve terminale ulaşımı sağlandıktan sonra pasaport işlemlerinden önce gelen her yolcu için ateş taraması yapılacak ve ateş tespit edilen kişilere semptom sorgulaması yapılacaktır.
- Havalimanında COVID-19 şüpheli yolcu tespit edilmesi halinde yolcu karantina/izolasyona alınarak Sağlık Müdürlüğü irtibat kişisine ve 112'ye hasta yolcu hakkında bilgi verilerek hastanın tetkiklerinin yapılması amacıyla hastaneye sevki sağlanacaktır.
- Yolcunun COVID-19 tanısı alması durumunda, yolcu bilgi formlarından uçak temaslı (Vakanın oturduğu koltuğun iki metre yarı çaplı daire içinde kalan koltuklar olup, iki ön sırası- iki arka sırası- iki yan koltuk ve kişi koridorda oturuyor ise arka ve ön çapraz koltukta oturan kişiler) olan kişiler tespit edilerek kişilerin kimlik, iletişim ve adres bilgileri ilgili Sağlık Müdürlüğü'ne en kısa sürede bilgi verilecektir.
- Yolculardan uçuş sonrası dönemde COVID-19 vakası olduğuna dair bilgi gelmesi durumunda yolcu bilgi formlarından uçak temaslı olan kişiler tespit edilecektir.
- Uçak temaslı olarak belirlenen kişiler 14 gün karantina/izolasyona alınarak yürürlükte olan karantina/izolasyon prosedürleri doğrultusunda işlemlerin yapılması sağlanacaktır.
- COVID-19 hastalığı yönünden herhangi bir olumsuzluk tespit edilmediği takdirde kişiler havaalanından belirlenen kurallar dahilinde ayrılacaktır.

Karayolu ile ilgili alınması gereken önlemler;

- Yolcular eğer toplu taşıtlar (otobüs, tren vb.) ile geçiş yapacaklar ise yolcu bilgi formu doldurulması sağlanacaktır.
- Sınır geçiş noktalarında pasaport işlemlerinden önce gelen her yolcu için ateş taraması yapılacak ve yolcu bilgi formu toplanacaktır. Görevli personel tarafından yolcu bilgi formları teker teker kontrol edilerek semptom bildiren/ler yolcu olması halinde yolcu karantina/izolasyona alınacak ve 112'ye yolcu hakkında bilgi verilerek kişinin tetkiklerinin yapılması amacıyla hastaneye sevki sağlanacaktır.
- Yolcu bilgi formları; kişi bilgileri, koltuk numarası, Türkiye içinde kalmakta olduğu adres, iletişim, semptom bilgilerini içermelidir. Tren ise bu bilgilere ek olarak vagon numarası da yazılacaktır.
- Bu formlar ilgili İl Sağlık Müdürlüğü kara hudut ekipleri tarafından toplu taşıma

firması, sefer numarası, geldiği ülke ve aracın plakası yazılmış şekilde bir ay süresince saklanacaktır.

- COVID-19 hastalığı yönünden herhangi bir olumsuzluk tespit edilmediği takdirde yolculara COVID-19 bilgilendirme notu verilerek (Ek-1) ayrılmasına izin verilecektir.
- Yolcunun test sonucunun pozitif çıkması halinde araç içi ve diğer temaslı kişileri (COVID-19 Rehberi temaslı takibi, salgın yönetimi, evde hasta izlemi ve filyasyon bölümüne uygun olarak) belirlenerek gidecekleri ilin sağlık müdürlüğü'ne en kısa sürede bilgi verilecektir.
- Temaslı kişiler 14 gün karantinaya alınarak yürürlükte olan karantina prosedürleri doğrultusunda işlemlerin yapılması sağlanacak ve aracın gideceği yere ait yol güzergahı dışına çıkmaması konusunda uyarılacaktır.
- Araç ve kişilerin kontrolü esnasında personelin kişisel koruyucu ekipman kullanımı yolcuların sosyal mesafe kurallarına dikkat etmeleri ve yolcuların maske kullanımı konusunda azami dikkat sağlanacak, maskesiz terminal binasına girişlere izin verilmeyecektir.
- Özel araçları ile gelen yolculara, COVID-19 bilgilendirme notu verilecektir. (Ek-1)

Denizyolu ile ilgili alınması gereken önlemler;

- Denizyolu ile seyahatler için, limanlarda yolculardan yolcu bilgi formunu tam olarak (kişi bilgileri, Türkiye içinde kalmakta olduğu adres, iletişim, semptom bilgileri) doldurması istenecek ve yolculara COVID-19 bilgilendirme notu (Ek-1) verilecektir. Bu formlar ilgili İl Sağlık Müdürlüğü talep ettiğinde verilmek üzere bir ay süresince saklanacaktır.
- Denizyolu ile gelenlerden yat turizmi ile gelenler yaşadıkları yerde emniyet kontrolü sırasında yolcu bilgi formunu tam olarak (kişi bilgileri, Türkiye içinde kalmakta olduğu adres, iletişim, semptom bilgileri) doldurması istenecek ve yolculara COVID-19 bilgilendirme notu (Ek-1) verilecektir. Bu formlar ilgili İl Sağlık Müdürlüğü talep ettiğinde verilmek üzere bir ay süresince saklanır.
- Limanlarına gelen yolcuların ve diğer kişilerin COVID-19 hastalığı için belirlenen kurallar çerçevesinde hizmet almaları sağlanacaktır.
- Kaptandan denizyolu taşıtında hastalık belirtisi olan kişi olup olmadığına dair deklarasyon alınır.

- Denizyolu taşıtında COVID-19 hastalığından şüphelenilen yolcu olması durumunda taşıt içi prosedürler işletilecektir.
- Limanda COVID-19 şüpheli yolcu tespit edilmesi halinde yolcu karantina/izolasyona alınarak Sağlık Müdürlüğü irtibat kişisine ve 112'ye hasta yolcu hakkında bilgi verilerek hastanın tetkiklerinin yapılması amacıyla hastaneye sevki sağlanacaktır.
- Yolcunun COVID-19 tanısı alması durumunda, yolcu bilgi formlarından temaslı olan kişiler tespit edilerek kişilerin kimlik, iletişim ve adres bilgileri ilgili İl Sağlık Müdürlüğü'ne en kısa sürede verilecektir.
- Yolculardan yolculuk sonrası dönemde COVID-19 vakası olduğuna dair bilgi gelmesi durumunda yolcu bilgi formlarından vakanın temaslı olan kişiler tespit edilecektir.
- Vakanın temaslı olarak belirlenen kişiler 14 gün karantina/izolasyona alınarak yürürlükte olan karantina/izolasyon prosedürleri doğrultusunda işlemlerin yapılması sağlanacaktır.
- COVID-19 hastalığı yönünden herhangi bir olumsuzluk tespit edilmediği takdirde kişiler limandan belirlenen kurallar dahilinde ayrılacaktır.

Bilgilerinizi ve gereğini arz/rica ederim.

e-imzalıdır.
Doç. Dr. Fatih KARA
Bakan a.
Genel Müdür

Ek: Ek1-Koronavirüs (COVID-19) Bilgilendirme (1 sayfa)

Dağıtım:

Gereği :Ulaştırma Ve Altyapı Bakanlığına

Dışişleri Bakanlığına

Kültür Ve Turizm Bakanlığına

Türkiye Hudut Ve Sahiller Sağlık Genel Müdürlüğüne

81 İl Valiliğine (İl Sağlık Müdürlüğü)

YENİ KORONAVİRÜS HASTALIĞI (COVID-19) BİLGİLENDİRME

Yeni Koronavirüs Hastalığından Nasıl Korunmalıyız?

- Maske kullanın. Maskenizi ağız ve burnunuzu kapatacak şekilde takın, maskenin yüze iyi oturduğundan emin olun, ve nemlendikçe değiştirin
- Maskenin dış yüzeyine dokunmayın
- Sosyal mesafenize (1,5m.) dikkat edin. Sosyal mesafenin korunması, yeni tip koronavirüsün bulaşmasını önleyebilir.
- Ateş ve öksürüğü olan hasta insanlarla temastan kaçının, sosyal mesafenizi koruyun
- Ellerinizi en az 20 saniye boyunca su ve sabun ile yıkayın, su ve sabunun olmadığı durumlarda alkol bazlı el antiseptiği kullanın,
- Sık dokunulan yüzeylere temas etmekten kaçının, bu yüzeylere temas ettikten sonra mutlaka ellerinizi yıkayın veya el antiseptiği kullanın
- Eller yıkanmadan ağız, burun ve gözlerle temas etmeyin,
- Özellikle hasta insanlarla veya çevreleriyle doğrudan temas ettikten sonra ellerinizi sık sık temizleyin,
- Öksürme veya hapşırma sırasında burun ve ağız tek kullanımlık kağıt mendil ile örtün, kağıt mendilin bulunmadığı durumlarda ise dirsek içini kullanın, mümkünse kalabalık yerlere girmeyin, eğer girmek zorunda kalınıyorsa ağız ve burnunuzu kapatın, maske kullanın.
- Kullanılmış mendilleri ve maskelerinizi çöpe atın, ellerinizi yıkayın.
- Seyahat sonrası 14 gün içinde Öksürük, ateş, burun akıntısı, nefes darlığı şikayetleriniz gelişirse maskenizi takarak sağlık kuruluşuna başvurun. Doktora seyahat öyküsü hakkında bilgi verin
- Kendi sağlığınızı takip edin, semptomlara karşı dikkatli olun
- Sağlık kuruluşuna gidilmesi gereken durumlarda diğer hastalarla temasınızı en aza indirin.
- Risk taşıyan bir bölgeden geliyor ve hastalık belirtileri taşıyorsanız veya yeni tip Koronavirüs hastalığı tespit edilmiş biri ile yakın temasta bulduysanız ve toplu konaklama yerlerinde kalıyorsanız bu durumu kurumun yönetimini veya ilgili danışmanı haberdar edin.
- Kesin, olası veya temassız olunması nedeniyle izolasyon/karantina (belirli bir süreyle sınırlı olarak tecrit edilmesi) uygulanır.
- COVID-19 mevcut kurallarına uyulmaması halinde mevzuatlar çerçevesinde cezai işlem uygulanacaktır.

INFORMATION ABOUT NOVEL CORONAVIRUS DISEASE (COVID-19)

How Should We Protect Ourselves from Novel Coronavirus Disease?

- Wear a mask. Adjust your mask to cover your mouth and nose, ensure the mask fits well on the face, and change it when it moistens.
- Do not touch the front of the mask.
- Pay attention to your social distance (1.5m.). Maintaining social distance can prevent the transmission of the novel coronavirus.
- Avoid contact with sick people with fever and cough, protect your social distance.
- Wash your hands with soap and water for at least 20 seconds, use alcohol-based hand antiseptics if water and soap are not available.
- Avoid contact with frequently touched surfaces, wash your hands or use a hand antiseptic after touching these surfaces.
- Do not touch the mouth, nose and eyes without washing your hands.
- Perform your hand hygiene frequently, especially after a direct contact with sick people or their contacts.
- Cover your nose and mouth with disposable paper tissue during coughing or sneezing, if there is no paper tissue, use the inside of your elbow; if possible, do not enter crowded places, if you have to, close your mouth and nose, use a mask.
- Throw out used tissues and masks, wash your hands.
- If have cough, fever, nasal flow and shortness of breath within 14 days after travel, wear your mask and contact the healthcare facility. Tell the doctor about your travel history.
- Monitor your own health, be careful about the symptoms.
- Minimize your contact with other patients when you need to go to the healthcare facility.
- If you are coming from a risky area and have symptoms of the disease, or if you have been in close contact with someone with a novel coronavirus disease, and are staying in public accommodations, report this to the institution's management or the relevant counsellor.
- Isolation/quarantine (limited isolation for a certain period of time) is implemented if you are confirmed, possible or contact.
- If the existing rules about COVID-19 are not followed, criminal proceedings will be applied within the framework of legislation.